

Bilinguale i interculturale

Konzept, Praxis und Evaluation der Deutsch-Italienischen Gesamtschule Wolfsburg

von

Uwe Sandfuchs, Rainer Zumhasch, Hans Karweik, Arne Sewing

1. Auflage

Bilinguale i interculturale – Sandfuchs / Zumhasch / Karweik / et al.

schnell und portofrei erhältlich bei beck-shop.de DIE FACHBUCHHANDLUNG

Julius Klinkhardt 2013

Verlag C.H. Beck im Internet:

www.beck.de

ISBN 978 3 7815 1920 6

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	9
I Ausgangssituation – Planung – Konzept	13
<i>Hans Karweik</i>	
Integration und Bildung – Wolfsburg als Stadt italienischer Migranten.....	14
<i>Uwe Sandfuchs</i>	
Planung, Konzept und Entwicklung der Deutsch-Italienischen Grundschule Wolfsburg.....	24
<i>Arne Sewing</i>	
Aufgabenstellungen des Fachbereichs Interkulturelle Bildung.....	38
<i>Milena Hienz-de Albentiis im Interview mit Arne Sewing</i>	
Der Fachbereich Interkulturelle Bildung.....	42
<i>Arne Sewing</i>	
Umbruch, Stand und Entwicklungsperspektiven – Die Deutsch-Italienische Schule Wolfsburg nach Beendigung des Schulversuchs.....	50
II Berichte aus der Praxis	73
<i>Antonio Umberto Riccò</i>	
Italienischunterricht in der Deutsch-Italienischen Grundschule Stellenwert, Curriculum, Praxis	74
<i>Milena Hienz-de Albentiis / Lorenzo Burlando / Manuela Boccignone</i>	
<i>Marialuisa Amendola</i>	
„Imparare italiano“ nella scuola unitaria Leonardo da Vinci – Zur Organisation und Systematik des Italienischunterrichts in der Sekundarstufe I und des Oberstufenprofils	106
<i>Uwe Sandfuchs</i>	
ARCOBALENO – ein Konzept koordinierter bilingualer Alphabetisierung	126
<i>Mirco Köhn</i>	
Bilingualer und interkultureller Sachunterricht in der Primarstufe.....	138

<i>Lorenzo Burlando</i> Bilingualer und interkultureller Unterricht im Fach Gesellschaftslehre	152
<i>Hans Karweik</i> Zwei Sprachen: eine Chance – Beiträge der Elternschaft zu Schulleben und Schulorganisation	160
<i>Dorothea Frenzel</i> „Raus aus der Schule – rein in die Schule“ – Vom Beitrag außerschulischer Partner zu gelingendem Lernen und von der Bedeutung der Mitarbeit der Eltern	174
<i>Luigi Sorgente / Claudia Mansouri / Daniel Eck</i> Interkulturelles Singen und Musizieren – zwei Beispiele	182
<i>Sarah Kühn / Tatjana Schulz</i> Praktikum an der ehemaligen Schule	188
III Empirische Erhebungen	195
<i>Clemens Zumhasch</i> Ein ambitionierter und erfolgreicher Schulversuch – Quer- und Längsschnittbefunde zur Entwicklung schulischer Leistungen und unterrichtsklimatischer Einstellungen der Schüler	196
<i>Claudia Engelhardt / Lars Oertel / Clemens Zumhasch</i> „Es war wie in einer großen Familie“ – Ergebnisse leitfadengestützter Interviews mit ehemaligen Schülern der ersten drei Einschulungsjahrgänge	210
<i>Lars Oertel / Uwe Sandfuchs / Olaf Selg / Clemens Zumhasch</i> „Das ist wirklich gelebtes Europa“ – Ergebnisse leitfadengestützter Interviews mit Lehrkräften	226
<i>Lars Oertel / Uwe Sandfuchs / Olaf Selg / Clemens Zumhasch</i> „Ich bin überzeugt von dieser Schule“ – Ergebnisse leitfadengestützter Interviews mit Eltern der Deutsch-Italienischen Gesamtschule Wolfsburg	246
<i>Antje Richter</i> Rechtschreibkompetenzen in Deutsch unter der Bedingung von Zweisprachigkeit – Befunde quer- und längsschnittlicher Fehleranalysen	256

Anhang: Dokumente zur Schulentwicklung	272
Publikationen und Qualifikationsarbeiten zum Schulversuch	296
Autorinnen und Autoren	301
Bildnachweis	303